



Gebruiksaanwijzing voor de:

Argo laadstroomverdelers

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft de volgende modellen:

Model	Maximale stroom	Aantal accu's	R contact
Argo 70A2	70 A	2	
Argo 70A2-4	70 A	2	x
Argo 70A3	70 A	3	
Argo 120A2	120 A	2	
Argo 120A2-4	120 A	2	x
Argo 120A3	120 A	3	
Argo 120A3-4	120 A	3	x
Argo 160A2	160 A	2	

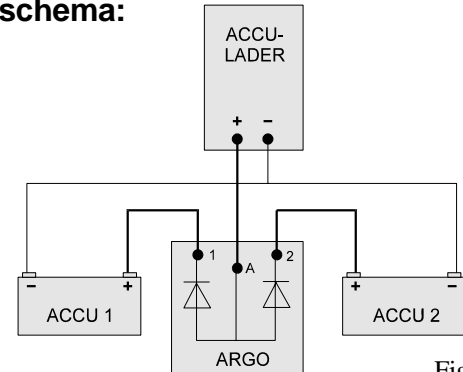
In de bovenstaande tabel wordt het Argo model aangegeven met daarbij vermeld:

- De **Maximale stroom** van de laadstroomverdeler. Bijvoorbeeld: voor een acculader of een dynamo van 60 Ampere moet gekozen worden voor een laadstroomverdeler van 70 Ampere. De maximale stroom van de laadstroomverdeler moet dus altijd hoger zijn dan de maximale stroom van de lader of van de dynamo.
- Het **aantal accu's** dat aangesloten kan worden op de laadstroomverdeler.
- **R-contact** houdt in dat er een compensatiediode in de laadstroomverdeler is ingebouwd. Dit contact is alleen van toepassing voor dynamo's. Als dit contact is aangesloten, dan wordt het spanningsverlies, ontstaan door de laadstroomverdeler, gecompenseerd.

Aansluitinstructie: (zie figuur 1)

1. Controleer of de de acculader is uitgeschakeld.
2. Monteer de Argo zo dicht mogelijk bij de acculader en op een plek waar de lucht kan circuleren.
3. Sluit de plus van de eerste accu aan op aansluiting 1 van de laadstroomverdeler.
4. Sluit de plus van de tweede accu aan op aansluiting 2 van de laadstroomverdeler.
5. Indien de laadstroomverdeler 3 accu aansluitingen heeft: sluit de plus van de derde accu aan op aansluiting 3 van de laadstroomverdeler.
6. Sluit de plus van de acculader aan op aansluiting A van de laadstroomverdeler.
7. Sluit de min van de accu's op de min van de acculader aan.

Aansluitschema:



Figuur 1

Gebruik van de Argo met een dynamo:

Er kan ook een dynamo in plaats van een acculader gebruikt worden. Volg dan dezelfde aansluitinstructies maar lees dan dynamo in plaats van acculader.

Een Argo met R-contact: (zie figuur 2)

Let op: het R-contact kan alleen gebruikt worden als er een dynamo op de laadstroomverdeler is aangesloten.

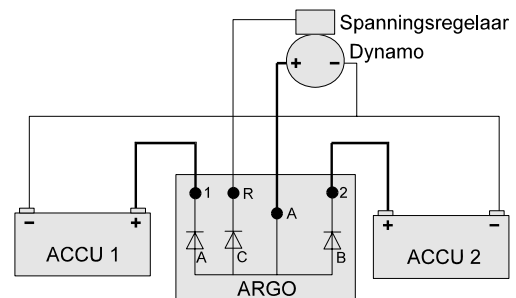
De Werking:

De diode A en B zorgen ervoor dat de beide accu's een spanning krijgen die circa 0,45V lager is dan vereist. Door de spanningsregelaar aan te sluiten via compensatie diode C krijgt de spanningsregelaar ook een te lage spanning aangeboden. Deze zal daarom de dynamospanning weer zover opregelen dat daardoor de spanningsval die over diode A en diode B ontstaat wordt gecompenseerd.

Aansluiten:

Als uw laadstroomverdeler een R-contact heeft volg dan de aansluitinstructie en voeg hier het volgende aan toe:

7. Verbind de spanningsregelaar van de dynamo met de R-aansluiting op de laadstroomverdeler.



Figuur 2



User manual for the:

Argo battery isolators

This user manual describes the following models:

Model	Maximum current	number of batteries	R contact
Argo 70A2	70 A	2	
Argo 70A2-4	70 A	2	x
Argo 70A3	70 A	3	
Argo 120A2	120 A	2	
Argo 120A2-4	120 A	2	x
Argo 120A3	120 A	3	
Argo 120A3-4	120 A	3	x
Argo 160A2	160 A	2	

In the above table the Argo model and its characteristics are mentioned:

- The **maximum current** of the battery isolator. For example: If a charger or an alternator of 60 Amps is used, the maximum current of the battery isolator has to be 70 Amps. Always select a battery isolator with a higher maximum current than the maximum current of the charger or alternator
- The **number of batteries** that can be connected to the battery isolator.
- **R-contact** means that the battery isolator is equipped with a compensation diode. This contact can only be used with an alternator. When this contact is connected the voltage losses, caused by the battery isolator, are compensated.

Connecting instruction: (see figure 1)

1. Check if the charger is switched off.
2. Mount the Argo battery isolator as close as possible to the charger, on a location where the air can circulate.
3. Connect the plus of the first battery to connection "1" of the Argo battery isolator.
4. Connect the plus of the second battery to connection "2" of the Argo battery isolator.
5. If the battery isolator has 3 battery connections: connect the plus of the third battery to connection "3" of the Argo battery isolator.
6. Connect the plus of the battery charger to connection "A" of the battery isolator.
7. Connect the minus of the batteries to the minus of the charger.

Connection diagram:

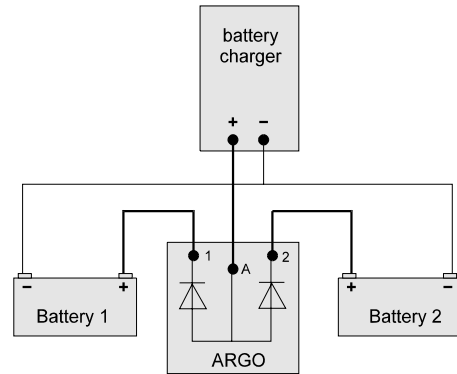


Figure 1

Use of the Argo with an alternator:

An alternator can be used instead of a charger. Follow the same connecting instruction but read "alternator" instead of "charger".

Use of Argo with a R-contact: (see figure 2)

Attention: the R-contact can only be used when an alternator is connected to the battery isolator.

Operation:

Diode A and B cause the battery voltage to drop approximately 0.45V. By connecting the voltage regulator to the compensation diode C, the voltage regulator voltage also drops. Therefore the voltage regulator will increase the alternator voltage so the voltage drop over diode A and B is compensated.

Connecting:

When your Argo battery has an R-contact follow the same connecting instruction but add the following:

7. Connect the voltage regulator to the R-contact on the battery isolator.

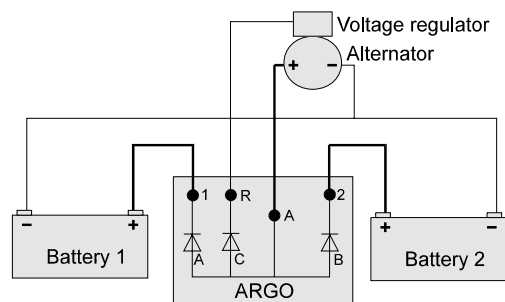


Figure 2

Mode d'emploi :

Répartiteurs de charge Argo

Ce mode d'emploi concerne les modèles suivants:

modèle	courant maximal	nombre batteries	contact R
Argo 70A2	70 A	2	
Argo 70A2-4	70 A	2	x
Argo 70A3	70 A	3	
Argo 120A2	120 A	2	
Argo 120A2-4	120 A	2	x
Argo 120A3	120 A	3	
Argo 120A3-4	120 A	3	x
Argo 160A2	160 A	2	

Le tableau ci-dessus énumère les modèles Argo avec leurs caractéristiques :

- Le **courant maximal** du répartiteur. Par exemple: en présence d'un chargeur de batterie ou d'un alternateur de 60 ampères, il faut choisir un répartiteur de 70 ampères. Le courant maximal du répartiteur de charge doit toujours être supérieur à celui du chargeur ou de l'alternateur.
- Le **nombre de batteries** pouvant être branchées sur le répartiteur de charge.
- **R-contact** signifie que le répartiteur de charge est équipé d'une diode de compensation. Ce contact ne s'utilise qu'avec les alternateurs. Ce contact permet de compenser les chutes de tension provoquées par le répartiteur de charge.

Instruction de raccordement: (voir figure 1)

1. S'assurer que le chargeur de batterie est arrêté.
2. Installer l'Argo au plus près du chargeur de batterie et à un endroit où l'air circule librement.
3. Raccorder le "plus" (+) de la première batterie sur le raccordement 1 du répartiteur de charge.
4. Raccorder le plus de la deuxième batterie sur le raccordement 2 du répartiteur de charge.
5. Si le répartiteur de charge a 3 raccordements de batterie: raccorder le plus de la troisième batterie sur le raccordement 3 du répartiteur de charge.
6. Raccorder le plus du chargeur de batterie sur le raccordement A du répartiteur de charge.
7. Raccorder les "moins" (-) des batteries sur le moins du chargeur de batterie.

Schéma de raccordement:

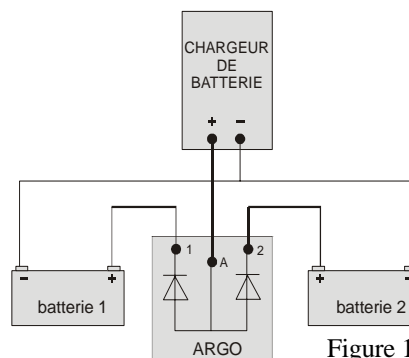


Figure 1

Utilisation avec un alternateur :

Au lieu d'un chargeur de batterie, l'on peut utiliser un alternateur. Suivre les mêmes instructions de raccordement, mais au lieu de "chargeur de batterie", lire "alternateur".

Argo avec R-contact: (voir figure 2)

Attention: le R-contact ne s'utilise que lorsque le répartiteur de charge est raccordé à un alternateur.

Fonctionnement :

Les diodes A et B provoquent une chute d'environ 0,45V de la tension de charge. En raccordant le régulateur de tension de l'alternateur sur la diode de compensation C, ce régulateur reçoit également une tension plus basse. Le régulateur augmente alors la tension de sortie de l'alternateur et la chute de tension sur les diodes A et B sera compensée.

Raccordement :

7. Raccorder le régulateur de tension de l'alternateur sur le raccordement "R" du répartiteur de charge.

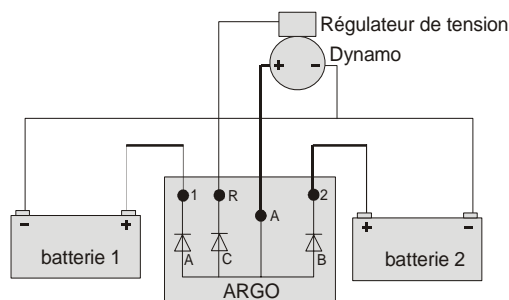


Figure 2

Gebrauchshinweise für: **Argo Batterie Ladestromverteiler**

Diese Gebrauchshinweise beziehen sich auf die nachstehend genannten Produkte:

Modell	Maximal Strom	Anzahl der Batterien	R Kontakt
Argo 70A2	70 A	2	
Argo 70A2-4	70 A	2	x
Argo 70A3	70 A	3	
Argo 120A2	120 A	2	
Argo 120A2-4	120 A	2	x
Argo 120A3	120 A	3	
Argo 120A3-4	120 A	3	x
Argo 160A2	160 A	2	

Die Tabelle bezieht sich die Charakteristika der Argo Baureihe

- Der **Maximalstrom** des Ladestromverteilers: Liegt z.B. die Ausgangsleistung des Ladegerätes oder einer Lichtmaschine bei 60 A, dann sollte der Ladestromverteiler für 70 A Maximalstrom ausgelegt sein. Der Maximalstrom des Ladestromverteilers muss also immer höher sein als der des Ladegerätes oder der Lichtmaschine.
- Die **Anzahl der Batterien** gibt an, wie viele Batterien an den Ladestromverteiler angeschlossen werden können.
- **R-Kontakt** weist darauf hin, dass der Ladestromverteiler mit einer Ausgleichsdiode ausgestattet ist. Dieser Kontakt wird lediglich beim Anschluss einer Lichtmaschine genutzt. Damit werden Spannungsverluste des Ladestromverteilers kompensiert.

Anschlusshinweise: (Abb. 1)

1. Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät ausgeschaltet ist.
2. Bauen Sie den Argo Ladestromverteiler möglichst nah zum Ladegerät ein, und achten Sie auf ausreichende Belüftung.
3. Verbinden Sie den Plus-Pol der ersten Batterie mit dem Kontakt "1" des Argo Ladestromverteilers.
4. Verbinden Sie den Plus-Pol der zweiten Batterie mit dem Kontakt "2" des Argo Ladestromverteilers.
5. Wenn der Ladestromverteiler 3 Batterie-Anschlüsse hat, verbinden Sie den Plus-Pol der dritten Batterie mit dem Kontakt "3" des Argo Ladestromverteilers.
6. Verbinden Sie den Plus-Pol des Batterieladegerätes mit dem Anschluss "A" des Ladestromverteilers.
7. Verbinden Sie den Minus-Pol der Batterien mit dem Minuspol des Ladegerätes.

Anschluss-Schema:

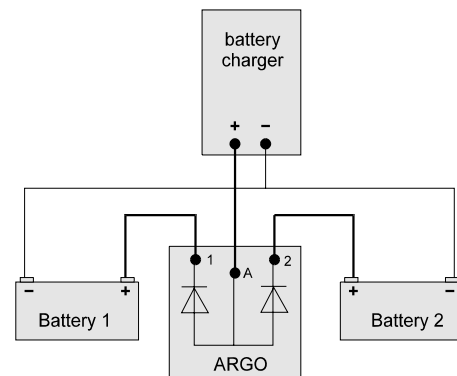


Abb. 1

Argo-Betrieb mit Lichtmaschine:

Wenn Sie statt des Ladegerätes einen Generator oder eine Lichtmaschine nutzen, gehen Sie entsprechend vor.

Argo mit R-Kontakt: (siehe Abb. 2)

Der R-Kontakt wird ausschließlich beim Anschluss einer Lichtmaschine oder eines Generators angeschlossen.

Betrieb:

Die Dioden A und B verursachen einen Spannungsverlust an der Batterie von ca. 0.45V. Wenn der Spannungsregler an die Diode C angeschlossen wird, sinkt auch die Spannung am Spannungsregler. Daraufhin erhöht der Spannungsregler die Generatorspannung so, dass der Spannungsverlust ausgeglichen wird.

Anschluss:

Wenn Ihr Argo Ladestromverteiler einen R-Kontakt hat, gehen Sie wie bisher vor und verbinden zusätzlich den R-Kontakt mit dem Spannungsregler.

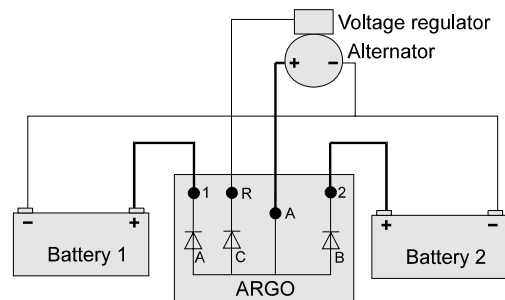


Abb. 2